

DOCKETED	
Docket Number:	21-SPPE-01
Project Title:	CA3 Backup Generating Facility-Vantage
TN #:	239035
Document Title:	THÔNG BÁO VỀ HỘI NGHỊ ỦY BAN VÀ CÁC CHỈ THỊ LIÊN QUAN
Description:	N/A
Filer:	Ngoc Tran
Organization:	California Energy Commission
Submitter Role:	Committee
Submission Date:	7/27/2021 11:11:56 AM
Docketed Date:	7/27/2021



Tiểu Bang California
Ủy Ban Phát Triển Và Bảo Tồn Tài Nguyên
Năng Lượng Tiểu Bang
1516 Ninth Street, Sacramento, CA 95814
1-800-822-6228 – www.energy.ca.gov

**ĐƠN XIN ÁP DỤNG NGOẠI LỆ CHO NHÀ MÁY
ĐIỆN NHỎ:**

CƠ SỞ PHÁT ĐIỆN DỰ PHÒNG CA3

Số Hồ sơ 21-SPPE-01

THÔNG BÁO VỀ HỘI NGHỊ ỦY BAN VÀ CÁC CHỈ THỊ LIÊN QUAN

Vào tháng Tư năm 2021, Vantage Data Centers, LLC (Đương đơn) đã nộp đơn xin áp dụng ngoại lệ cho nhà máy điện nhỏ (SPPE) đối với Cơ Sở Phát Điện Dự Phòng CA3 (Đơn Xin)¹ lên Ủy Ban Năng Lượng California (CEC).²

XIN LƯU Ý rằng Ủy Ban³ đã lên lịch một Hội Nghị Ủy Ban:

THỨ BA, ngày 10 tháng 8 năm 2021
2:00 giờ chiều.

Hội Nghị Ủy Ban sẽ được tổ chức từ xa, phù hợp với Sắc Lệnh Hành Pháp N-08-21 về tiếp tục giúp California ứng phó, phục hồi và giảm thiểu tác động của đại dịch COVID-19. Công chúng và các bên liên quan sẽ có thể tham dự và/hoặc quan sát thủ tục tuân theo chỉ đạo trong sắc lệnh hành pháp này.

Để tham gia từ xa, vui lòng xem các hướng dẫn dưới đây theo phần **“THAM DỰ TỪ XA.”**

Để đưa ra bình luận của công chúng trước khi diễn ra Hội Nghị Ủy Ban, vui lòng xem các hướng dẫn dưới đây ở phần **“SỰ THAM GIA CỦA CƠ QUAN VÀ CÔNG CHÚNG.”**

¹ Quý vị có thể xem thông tin về thủ tục này, bao gồm cả liên kết đến hồ sơ điện tử, trên [trang web](http://trang_web) của CEC tại <https://ww2.energy.ca.gov/sitingcases/ca3/>. Quý vị có thể xem các tài liệu liên quan đến thủ tục này trong [hồ sơ trực tuyến](https://efiling.energy.ca.gov/Lists/DocketLog.aspx?docketnumber=21-SPPE-01) tại <https://efiling.energy.ca.gov/Lists/DocketLog.aspx?docketnumber=21-SPPE-01>. Đơn Xin và phụ lục liên quan là TN 237380 đến 237383, TN 237423, và TN 237521.

² CEC được biết đến với tên chính thức là “Ủy Ban Phát Triển Và Bảo Tồn Tài Nguyên Năng Lượng Tiểu Bang.” (Bộ Luật Tài Nguyên Công Cộng, § 25200.) Tất cả các dẫn chiếu bổ sung đến Bộ Luật Tài Nguyên Công Cộng trừ khi được quy định khác.

³ Vào ngày 12 tháng 5 năm 2021, CEC đã chỉ định một Ủy Ban bao gồm Karen Douglas, Ủy Viên và Thành Viên Chủ Tọa, và Siva Gunda, Ủy Viên và Thành Viên Liên Kết, chủ trì Đơn Xin này. (TN 237834.)

MỤC ĐÍCH CỦA HỘI NGHỊ ỦY BAN

Mục đích của Hội Nghị Ủy Ban là xem xét tình trạng hiện tại của thủ tục, giải quyết các vấn đề còn tồn đọng, và xây dựng một lịch trình cho thủ tục. Ngoài các bên chính thức, Ủy Ban còn mời các cơ quan công quyền có quan tâm và công chúng cùng tham gia. Chúng tôi hướng sự chú ý của các bên đến phần **“CHỈ THỊ VỀ BÁO CÁO XÁC ĐỊNH VẤN ĐỀ, BÁO CÁO TÌNH TRẠNG, LỊCH TRÌNH ĐỀ XUẤT, VÀ TRÌNH BÀY CỦA ĐƯƠNG ĐƠN, NHÂN VIÊN VÀ CỔ VẤN CÔNG CỘNG,”** dưới đây, về sự tham gia dự kiến của họ và trách nhiệm đối với hội nghị.

THÔNG TIN CƠ BẢN VÀ MÔ TẢ VỀ DỰ ÁN ĐƯỢC ĐỀ XUẤT

Ngoại Lệ Dành Cho Nhà Máy Điện Nhỏ

CEC có thẩm quyền duy nhất trong việc xem xét và cuối cùng là chấp thuận hoặc từ chối các đơn đăng ký xây dựng và vận hành các nhà máy nhiệt điện sẽ tạo ra 50 megawatt (MW) điện trở lên.⁴ CEC có thể trao miễn trừ trong phạm vi thẩm quyền chứng nhận của mình—SPPE—cho các nhà máy nhiệt điện phát từ 50 đến 100 MW.

Để trao một SPPE, CEC phải đưa ra ba sự xác định riêng biệt:

- nhà máy điện được đề xuất có công suất phát điện lên đến 100 MW;
- việc xây dựng hoặc vận hành nhà máy điện không dẫn đến tác động bất lợi đáng kể đến môi trường; và
- việc xây dựng hoặc vận hành nhà máy điện không dẫn đến tác động bất lợi đáng kể đến tài nguyên năng lượng.⁵

CEC cũng phải đưa ra hai phát hiện sau với tư cách là "cơ quan chủ đạo" ⁶theo Đạo Luật Chất Lượng Môi Trường California (CEQA).⁷

⁴ §§ 25120, 25500.

⁵ § 25541.

⁶ § 25519, tiểu phần (c).

⁷ Các quy chế của CEQA, Bộ Luật Tài Nguyên Công Cộng California phần 21000 và *các phần tiếp theo*, và Hướng Dẫn của CEQA, Bộ Luật Quy Định California, tiêu đề 14, phần 15000 và *các phần tiếp theo*. (Hướng Dẫn) nêu chi tiết cách thức mà các cơ quan tiểu bang và địa phương phải tuân thủ theo các yêu cầu của CEQA. Chúng tôi gọi chung các quy chế và Hướng Dẫn này là “CEQA.”

Quy trình SPPE cung cấp một diễn đàn công cộng cho phép đương đơn yêu cầu miễn trừ, nhân viên CEC (Nhân Viên), các nhân viên can thiệp, các cơ quan chính phủ, và các thành viên của công chúng tham gia vào quá trình ra quyết định.

Nếu SPPE được cấp, chính quyền phụ trách sử dụng đất địa phương và các cơ quan khác, đặc biệt là bất kỳ cơ quan quản lý không khí hoặc kiểm soát ô nhiễm không khí tại địa phương nào, tiến hành đánh giá thêm về dự án, bao gồm mọi đánh giá về môi trường cần thiết theo CEQA.

Dự Án Được Đề Xuất⁸

Khu vực dự án được đề xuất nằm tại 2590 Đại Lộ Walsh trong Thành Phố Santa Clara, Quận Santa Clara, California (Khu Vực Dự Án). Khu Vực Dự Án hiện đang được phát triển với văn phòng một tầng và nhà kho có diện tích khoảng 115,000 square vuông và kết hợp với một bãi đậu xe và bãi xếp hàng có lát bề mặt. Các công trình cải tạo này sẽ được phá bỏ để xây dựng dự án được đề xuất.

Đương Đơn đề xuất xây dựng và vận hành Trung Tâm Dữ Liệu CA3 (Trung Tâm Dữ Liệu), và Cơ Sở Phát Điện Dự Phòng CA3 (Cơ Sở Phát Điện Dự Phòng) (gọi chung là "Dự Án Được Đề Xuất"). Trung Tâm Dữ Liệu sẽ bao gồm một tòa nhà trung tâm lưu trữ dữ liệu cao bốn tầng với diện tích 469,482 square vuông, sẽ cung cấp các cấu trúc an toàn và kiểm soát môi trường nhằm chứa các máy chủ điện toán.

Cơ Sở Phát Điện Dự Phòng sẽ đảm bảo sự tin cậy cho Trung Tâm Dữ Liệu trong trường hợp mất điện từ Silicon Valley Power (SVP), nhà cung cấp dịch vụ tiện ích địa phương, và thường chỉ vận hành để kiểm tra và bảo trì. Cơ Sở Phát Điện Dự Phòng sẽ bao gồm 44 máy phát điện dự phòng chạy dầu diesel, mỗi máy có công suất tối đa là 2.75 MW, được đặt tại sân thiết bị phát điện tại chỗ. Bốn trong số các máy phát điện này sẽ được sử dụng để hỗ trợ cho các thiết bị làm mát dự phòng quan trọng và các dịch vụ an toàn sinh mạng và tòa nhà chung khác. Không có máy phát điện nào sẽ được kết nối với hệ thống truyền tải điện, và do vậy diện sẽ không được phân phối ra ngoài khu vực. Cơ Sở Phát Điện Dự Phòng sẽ chỉ cung cấp điện cho Trung Tâm Dữ Liệu. Nhu cầu điện tối đa của Trung Tâm Dữ Liệu là 96 MW.

Đương Đơn cũng đề xuất xây dựng một trạm biến áp điện dọc theo ranh giới phía tây của Khu Vực Dự Án, tiếp giáp với trạm biến áp SVP Uranium hiện có. Trạm biến áp mới sẽ cắt ngang đường dây 60kV hiện tại đi qua gần đó và việc chuyển mạch sẽ diễn ra tại trạm biến áp Uranium.

⁸ Thông tin trong phần này được lấy từ Đơn Xin (TN 237380).

CEQA yêu cầu CEC xem xét "toàn bộ công việc."⁹ Do vậy, CEC sẽ bao gồm Trung Tâm Dữ Liệu, Cơ Sở Phát Điện Dự Phòng, và trạm biến áp trong phân tích môi trường của mình.

CHỈ THỊ VỀ BÁO CÁO XÁC ĐỊNH VẤN ĐỀ, BÁO CÁO TÌNH TRẠNG, LỊCH TRÌNH ĐỀ XUẤT, VÀ TRÌNH BÀY CỦA ĐƯƠNG ĐƠN, NHÂN VIÊN VÀ CỔ VẤN CÔNG CỘNG

Để hỗ trợ cho Ủy Ban, các bên, các cơ quan tham gia, và các thành viên của công chúng hiểu về Dự Án Được Đề Xuất, Nhân Viên sẽ đưa ra Báo Cáo Xác Định Vấn Đề, Báo Cáo Tình Trạng, Lịch Trình Đề Xuất, tóm tắt các vấn đề lớn được xác định cho đến nay, báo cáo về tình trạng các hoạt động được tiến hành cho đến nay và các vấn đề cần giải quyết trước khi phiên điều trần có thể được thực hiện, và đề xuất một lịch trình để tiến hành thủ tục này. Báo cáo này cũng sẽ nêu ra những thông tin bổ sung cần thiết để giải quyết những vấn đề quan tâm. Nhân Viên sẽ nộp Báo Cáo Xác Định Vấn Đề, Báo Cáo Tình Trạng, Lịch Trình Đề Xuất **không muộn hơn ngày 2 tháng 8 năm 2021**. Đương Đơn sẽ nộp phản hồi cho Báo Cáo Xác Định Vấn Đề, Báo Cáo Tình Trạng, Lịch Trình Đề Xuất **không muộn hơn ngày 6 tháng 8 năm 2021**.

Bản sao của các tài liệu này sẽ được đăng tải trên hồ sơ trực tuyến cho thủ tục này.

Đương Đơn sẽ được chuẩn bị để đưa ra tổng quan về Dự Án Được Đề Xuất tại Hội Nghị Ủy Ban. Nhân Viên cũng sẽ được chuẩn bị để đưa ra tổng quan về Báo Cáo Xác Định Vấn Đề, Báo Cáo Tình Trạng, Lịch Trình Đề Xuất. Tổng quan có thể bao gồm các trình bày và không kéo dài quá 15 phút.

Văn Phòng Cổ Vấn Công Cộng được mời đưa ra tổng quan ngắn gọn về chức năng của Văn Phòng Cổ Vấn Công Cộng về thủ tục này và các cơ hội tham gia của công chúng vào thủ tục này.

THÔNG BÁO VỀ CÁC PHIÊN NGHỊ LUẬN KÍN

Tại bất kỳ thời điểm nào trong Hội Nghị Ủy Ban, Ủy Ban có thể tạm ngừng để họp kín theo quy định của Bộ Luật Chính Quyền California phần 11126, tiểu phần (c)(3), cho phép một cơ quan tiểu bang, bao gồm một ủy ban được ủy quyền, tổ chức một phiên

⁹ Bộ Luật Quy Định California, tiêu đề 14, §15378, tiểu phần (a) (theo CEQA, "dự án" có nghĩa là toàn bộ công việc).

họp kín để nghị luận về một quyết định cần được đưa ra trong quá trình thủ tục mà cơ quan tiểu bang đó bắt buộc phải tiến hành theo quy định của pháp luật.

SỰ THAM GIA CỦA CƠ QUAN VÀ CÔNG CHÚNG

Các cơ quan địa phương, tiểu bang và liên bang, chính quyền bộ lạc, và các thành viên của công chúng được hoan nghênh tham dự và đưa ra các bình luận bằng lời nói tại Hội Nghị Ủy Ban. Để tham gia vào quá trình công khai không cần thiết phải là một nhân viên can thiệp. Quý vị vui lòng gửi bình luận qua phương thức điện tử ở [trang hồ sơ 21-SPPE-01](#) được đăng tải tại

<https://efiling.energy.ca.gov/Ecomment/Ecomment.aspx?docketnumber=21-SPPE-01>.

Nếu không, quý vị có thể gửi bình luận bằng văn bản bằng cách đăng trên hồ sơ thủ tục thông qua email đến docket@energy.ca.gov.

Theo yêu cầu của những người tham gia công cộng có thể không có mặt tại địa điểm kinh doanh của CEC hoặc trong thời gian diễn ra Hội Nghị Ủy Ban khi một vấn đề họ quan tâm đang được xem xét, Cố Vấn Công Cộng có thể thay mặt cho các thành viên của công chúng trình bày với CEC một cách trung lập và công khai các ý kiến của người tham gia đó. Nếu quý vị quan tâm đến dịch vụ này, vui lòng gửi email bình luận ngắn gọn, nêu rõ những điểm chính của quý vị trước khi bắt đầu Hội Nghị Ủy Ban cho Văn Phòng Cố Vấn Công Cộng. Các bình luận đưa ra sau khi Hội Nghị Ủy Ban bắt đầu sẽ được nộp vào hồ sơ CA3 SPPE.

Đối với tất cả các bình luận, vui lòng bổ sung số hồ sơ và tên thủ tục “**Số Hồ sơ 21-SPPE-01, Cơ Sở Phát Điện Dự Phòng CA3**” ở dòng tiêu đề và trên trang bìa.

Vui lòng lưu ý: Bình luận bằng văn bản và bằng lời nói của quý vị, tệp đính kèm và thông tin liên hệ liên quan (ví dụ: địa chỉ, số điện thoại, địa chỉ email của quý vị, v.v.) trở thành một phần của hồ sơ công khai có thể xem được. Ngoài ra, thông tin này có thể được đưa lên các công cụ tìm kiếm.

THAM DỰ TỪ XA

Quý vị có thể tham dự cuộc họp này thông qua dịch vụ họp trực tuyến là Zoom. Bất kỳ trình bày nào sẽ xuất hiện trên màn hình máy tính của quý vị, và quý vị có thể nghe âm thanh qua máy tính hoặc điện thoại của mình. Xin lưu ý rằng cuộc họp có thể được ghi lại.

[Tìm hiểu về cách tham gia cuộc họp Zoom](https://support.zoom.us/hc/en-us/articles/201362193-Joining-a-Meeting) tại <https://support.zoom.us/hc/en-us/articles/201362193-Joining-a-Meeting>. Quý vị có thể [tải phần mềm Zoom về](https://zoom.us/download) tại <https://zoom.us/download>.

Hỗ trợ kỹ thuật Zoom có sẵn theo số (888) 799-9666, máy lẻ 2 và quý vị có thể truy cập [trung tâm trợ giúp của Zoom](https://support.zoom.us/hc/) tại <https://support.zoom.us/hc/>. Hoặc quý vị có thể gửi email đến Văn Phòng Cố Vấn Công Cộng của CEC để tìm sự trợ giúp theo địa chỉ PublicAdvisor@energy.ca.gov, gọi điện thoại theo số (916) 654-4489, hoặc gọi số điện thoại miễn phí (800) 822-6228.

Qua máy tính: Người tham gia có thể tham gia các sự kiện được thông báo bằng cách nhấp vào các liên kết bên dưới. Quý vị cũng có thể [truy cập Zoom](https://join.zoom.us) tại <https://join.zoom.us> và nhập ID Hội Thảo Qua Mạng và mật khẩu duy nhất cho sự kiện (được liệt kê bên dưới). Để bình luận, hãy sử dụng tính năng "giơ tay" của Zoom và không làm câm. Nếu yêu cầu dịch vụ thông dịch sang một ngôn ngữ không phải tiếng Anh được gửi đến Văn Phòng Cố Vấn Công Cộng của CEC ít nhất năm ngày trước phiên điều trần, thì nghe và tham dự hội nghị bằng ngôn ngữ đó, quý vị hãy nhấp vào biểu tượng ở dưới cùng bên phải có liệt kê ngôn ngữ đó.

[Nhấp để tham gia vào lúc 2 giờ chiều, ngày 10 tháng 8 năm 2021. Hội Nghị Ủy Ban](https://energy.zoom.us/j/97874900267?pwd=VEx4THBYa0lsVXdXeE9abkpBVIY3dz09)

(<https://energy.zoom.us/j/97874900267?pwd=VEx4THBYa0lsVXdXeE9abkpBVIY3dz09>)

ID Hội Thảo Qua Mạng: 978 7490 0267.

Mật khẩu: CSPPE@0810.

Sự kiện	Ngày	ID Hội Thảo Qua Mạng	Mật khẩu
Hội Nghị Ủy Ban	Ngày 10 tháng 8 năm 2021 2:00 giờ chiều.	978 7490 0267	CSPPE@0810

Qua Điện thoại (Không có Hình Ảnh Trình Bày): Quay số (877) 853-5257 (miễn cước), (888) 475-4499 (miễn cước), hoặc (213) 338-8477. Khi được nhắc, hãy nhập ID Hội Thảo Qua Mạng (được liệt kê ở trên). Để bình luận hoặc đặt câu hỏi qua điện thoại, hãy quay số *9 để "giơ tay" và số *6 để tắt tiếng/không làm câm đường dây điện thoại của quý vị.

Qua Thiết Bị Di Động: Quý vị hiện có thể truy cập vào các cuộc họp Zoom trên thiết bị di động của mình. Để tải ứng dụng về, [hãy truy cập Trung Tâm Tải Zoom](https://zoom.us/download) tại <https://zoom.us/download>.

Làm câm

Chúng tôi vô cùng trân trọng sự hợp tác của quý vị trong việc giảm tiếng ồn của kết nối âm thanh bằng cách làm câm đường dây của quý vị khi quý vị không phát biểu. Hãy làm câm đường dây của quý vị thay vì đặt điện thoại của quý vị ở trạng thái chờ. Khi sử dụng Zoom, quý vị có thể làm câm bằng cách nhấp chuột phải vào biểu tượng làm câm. Nếu quý vị chỉ sử dụng kết nối điện thoại thì hãy nhấn “*6” một lần để làm câm và nhấn thêm một lần nữa để không làm câm.

CỐ VẤN CÔNG CỘNG VÀ CÁC LIÊN HỆ CEC KHÁC

Văn Phòng Cố Vấn Công Cộng của CEC cung cấp hỗ trợ cho công chúng trong việc tham gia vào các thủ tục của CEC. Để biết thông tin về việc tham gia hoặc yêu cầu dịch vụ thông dịch hoặc có yêu cầu về nơi ở hợp lý khác, vui lòng liên hệ với [Văn Phòng Cố Vấn Công Cộng](mailto:publicadvisor@energy.ca.gov) tại publicadvisor@energy.ca.gov, hoặc qua điện thoại theo số (916) 654-4489, hoặc gọi số điện thoại miễn cước (800) 822-6228. Các yêu cầu về dịch vụ thông dịch và nơi ở hợp lý cần được đưa ra trước ít nhất năm ngày. CEC sẽ làm việc chuyên tâm để đáp ứng tất cả các yêu cầu.

Gửi các câu hỏi có tính chất thủ tục liên quan đến Đơn Xin tới [Susan Cochran, Cán Bộ Điều Trần](mailto:susan.cochran@energy.ca.gov), tại susan.cochran@energy.ca.gov hoặc (916) 891-8078.

Gửi các câu hỏi về chủ đề kỹ thuật liên quan đến Đơn Xin tới [Eric Veerkamp, Giám Đốc Dự Án](mailto:eric.veerkamp@energy.ca.gov), tại eric.veerkamp@energy.ca.gov hoặc tại (916) 661-8458.

Gửi các câu hỏi về phương tiện truyền thông tới" mediaoffice@energy.ca.gov hoặc (916) 654-4989.

//

//

//

CÁC TÀI LIỆU SẴN CÓ

Thông tin về Đơn Xin, cũng như các thông báo và các tài liệu liên quan khác liên quan đến thủ tục được đăng tải trên [trang web Hồ Sơ CA3](https://ww2.energy.ca.gov/sitingcases/ca3/) tại: <https://ww2.energy.ca.gov/sitingcases/ca3/>.

THƯA LỆNH.

Ngày: 07/23/2021

Ngày: 07/21/2021

Karen Douglas
Ủy Viên và Thành Viên Chủ Tọa
Ủy Ban SPPE Cơ Sở Phát Điện Dự
Phòng CA3

Siva Gunda
Ủy Viên và Thành Viên Liên Kết
Ủy Ban SPPE Cơ Sở Phát Điện Dự
Phòng CA3

Đã gửi thư đến (các) số danh sách: 7541

CHƯƠNG TRÌNH NGHỊ SỰ
Hội Nghị Ủy Ban
Cơ Sở Phát Điện Dự Phòng CA3 Đơn Xin SPPE (21-SPPE-01)

Ngày 10 tháng 8 năm 2021, 2:00 giờ chiều.

CHỈ TRUY CẬP TỪ XA

1. Bắt đầu tiến hành và giới thiệu
2. Trình bày:
 - a. Tổng qua về quy trình Ngoại Lệ Dành Cho Nhà Máy Điện Nhỏ (SPPE) và các quy định áp dụng đối với thủ tục này. (Cán Bộ Điều Trần, không quá 15 phút.)
 - b. Tổng quan về các cơ hội tham gia của công chúng (Văn Phòng Cố Vấn Công Cộng của CEC, không quá 15 phút.)
 - c. Trình bày về Dự Án Cơ Sở Phát Điện Dự Phòng CA3 và Trung Tâm Dữ Liệu. (Đương Đơn, không quá 15 phút.)
 - d. Trình bày của Nhân Viên CEC về Báo Cáo Xác Định Vấn Đề, Báo Cáo Tình Trạng, Lịch Trình Đề Xuất. (Nhân viên CEC, không quá 15 phút.)
3. Thảo luận về các vấn đề, tình trạng, lịch trình, và các bước tiếp theo (Ủy Ban và Các Bên)
4. Bình luận của Công chúng.
5. Phiên nghị luận kín của Ủy Ban¹⁰ về các nội dung sau đây:

Nghị luận về Đơn Xin Áp Dụng Ngoại Lệ Cho Nhà Máy Điện Nhỏ đối với Cơ Sở Phát Điện Dự Phòng CA3.
6. Tạm ngừng.

¹⁰ Ủy Ban có thể tạm ngừng để họp kín theo quy định của Bộ Luật Chính Quyền phần 11126, tiểu phần (c)(3), cho phép một cơ quan tiểu bang, bao gồm cả một ủy ban được ủy quyền, tổ chức một phiên họp kín để nghị luận về một quyết định cần được đưa ra trong quá trình thủ tục mà cơ quan tiểu bang đó bắt buộc phải tiến hành theo quy định của pháp luật.